

Filologia slava LM B (6 CFU) II semestre

Nicoletta Marcialis

Dal paleoslavo allo slavo ecclesiastico

Il corso tratterà in generale dell'evoluzione dello slavo ecclesiastico di redazione slava orientale e dello spazio letterario della Slavia ortodossa. In particolare, verranno messo a confronto un passo di Marco, già analizzato nella sua versione normalizzata nel corso del triennio, così come attestato nell'*Ostromirovo Evangelie* (1056), nell'*Archangel'skoe Evangelie* (1092), nel *Vangelo del Monastero del Miracolo* (*Čudovskij Novyj Zavet*, 1354) e nella *Gennadievskaja Biblija* (1499).

**OBIETTIVI:** Obiettivo del corso è fornire elementi di storia della lingua russa e avvicinare lo studente alla comprensione dei testi medievali.

**PREREQUISITI:** È indispensabile una buona conoscenza della grammatica del paleoslavo (fonetica, morfologia, sintassi), ovvero aver già maturato 18 CFU di Filologia slava.

**BIBLIOGRAFIA:** N. Marcialis, *Introduzione alla lingua paleoslava*, FUP, Firenze 2007; A.A. Alekseev, *Tekstologija slavjanskoj Biblii*, Spb. 1999.

**Slavic Philology LM B (6 CFU) 2<sup>nd</sup> semester**

**Nicoletta Marcialis**

The course will focus on the general development of Old Church Slavonic (in the Eastern Slavic form), and of the Orthodox Slavia literary space. In particular, the fifteenth chapter of the Gospel of Mark in the *Ostromirovo Evangelie* (1056), *Archangel'skoe Evangelie* (1092), *Čudovskij Novyj Zavet*, 1354) and *Gennadievskaja Biblija* (1499) will be analyzed and compared.

**OBJECTIVES:** to acquire knowledge of elements of Russian language history and improve the understanding of Medieval texts.

**PREREQUISITES:** a good knowledge of Paleoslavic grammar (phonetics, morphology, and syntax) is required – i.e., at least 18 CFU in Slavic Philology.

**MODE OF EXAMINATION:** oral exam

**BIBLIOGRAPHY:** N. Marcialis, *Introduzione alla lingua paleoslava*, FUP, Firenze 2007; A.A. Alekseev, *Tekstologija slavjanskoj Biblii*, Spb. 1999.